114/4-D-65-07

ZMLUVA O POSKYTOVANÍ PRÁVNYCH SLUŽIEB

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Právny poradca

obchodné meno	:	**avocat s.r.o.**
sídlo	:	Šoltésovej 12, 811 08 Bratislava
zapísaný	:	v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Odd.: Sro, vložka č. 23 450/B
IČO	:	35 805 811
DRČ	:	SK2020282242
bankové spojenie	:	Tatra banka, a.s.
číslo účtu / kód banky	:	2623475095/1100
v zastúpení	:	JUDr. Norbert Hubinský, konateľ
		(ďalej len "**Právny poradca**")

1.2. Klient

obchodné meno	:	Vojenský opravárenský podnik Nováky, a.s.
sídlo	:	Duklianska 60, 972 71 Nováky
IČO	:	36 350 451
zapísaný	:	v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín odd.: Sa, vložka č. 10406/R
bankové spojenie	:	UniCredit Bank Slovakia, a.s.
číslo účtu / kód banky:		6627330000/1111
v zastúpení	:	Ing. Peter Trgiňa, predseda predstavenstva
		(ďalej len "**Klient**")

zapísaný,

1.3. Právny poradca a Klient uzatvárajú medzi sebou v zmysle § 269 ods. 2 zák. č. 513/1991 Zb. v platnom znení (**Obchodného zákonníka**) túto zmluvu o poskytovaní právnych služieb (ďalej len "**Zmluva**").

2. PREAMBULA

2.1. Vzhľadom k tomu, že:

2.1.1. Právny poradca spĺňa všetky predpoklady na poskytovanie právnych služieb pre Klienta stanovených v rámci súťažných podkladov a zároveň

2.1.2. Právny poradca disponuje odborným, personálnym a materiálnym potenciálom na poskytovanie požadovaných právnych služieb pre Klienta, a zároveň

2.1.3. Právny poradca disponuje praktickými skúsenosťami týkajúcimi sa požadovaných služieb pre Klienta, a zároveň

2.1.4. **zmluvným stranám nie je známa žiadna prekážka, ktorá by im bránila uzavrieť Zmluvu,**

tieto uzatvárajú medzi sebou Zmluvu, a to za podmienok ďalej v Zmluve uvedených.

3. ÚVODNÉ USTANOVENIA

Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že pojmy používané v Zmluve, ktoré nebudú v príslušnej časti Zmluvy zadefinované inak, budú mať pre účely Zmluvy význam definovaný v príslušných ustanoveniach tohto článku 3 Zmluvy.

3.1. "**Právny poradca**" je advokátska kancelária s obchodným menom avocat s.r.o., so sídlom Šoltésovej 12, 811 08 Bratislava, IČO: 35 805 811, podnikajúca/i na základe príslušných právnych predpisov Slovenskej republiky, spĺňa všetky podmienky a požiadavky stanovené v Zmluve a je oprávnený Zmluvu uzavrieť a riadne plniť záväzky v Zmluve stanovené.

3.2. "**Klient**" je spoločnosť Vojenský opravárenský podnik Nováky, a.s., ul. Duklianska 60, 972 71 Nováky, IČO: 36 350 451, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, odd.: odd.: Sa, vložka č. 10406/R, konajúca Ing. Peter Trgiňa, predseda predstavenstva.

3.3. "**Zmluvné strany**" sa v Zmluve spoločne označujú Právny poradca a Klient; "**zmluvná strana**" alebo "**strana**" znamená ktorákoľvek zo zmluvných strán.

3.4. "**Zmluva**" je táto Zmluva o poskytovaní právnych služieb ako aj všetky právne dokumenty, ktoré túto Zmluvu doplňujú a aktualizujú vrátane všetkých právnych dokumentov, ktoré sú obsiahnuté v Zmluve resp. na ktoré sa v Zmluve zmluvné strany odvolávajú.

3.5. **"Právne služby"** sú všetky služby a činnosti vrátane materiálnych výstupov z nich vyplývajúcich, ktoré sú Právnym poradcom poskytované, dodávané, zabezpečované pre Klienta v súvislosti s plnením jeho záväzkov stanovených Zmluvou alebo v akejkoľvek súvislosti s ňou s tým, že ich rozsah je určený v príslušných ustanoveniach Zmluvy.

3.6. **"Odmena"** je odmena Právneho poradcu za ním vykonané Právne služby podľa Zmluvy vo výške stanovenej v príslušných ustanoveniach Zmluvy.

3.7. **"Náklady"** znamenajú účelne vynaložené náklady a výdavky Právneho poradcu za cestovné výlohy, stravné, náklady za ubytovanie vynaložené v súvislosti s poskytovaním služieb podľa Zmluvy vo výške určenej v príslušných ustanoveniach Zmluvy.

3.8. **"Hotové výdavky"** sú v zmysle § 15 vyhl. č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb účelne a preukázateľne vynaložené výdavky v súvislosti s poskytovaním Právnych služieb podľa Zmluvy, a to najmä súdne poplatky a iné poplatky, cestovné a telekomunikačné výdavky a výdavky za znalecké posudky, preklady a odpisy.

3.9. **"Oprávnené osoby Právneho poradcu"** sú štatutárny orgán (resp. člen štatutárneho orgánu) Právneho poradcu (ak prichádza do úvahy), spolupracujúci advokáti a advokátsky koncipienti, ako aj nimi splnomocnení zástupcovia oprávnení konať vo vzťahu k Oprávneným osobám Klienta v súvislosti s plnením práv a povinností stanovených Zmluvou.

3.10. **"Oprávnené osoby Klienta"** sa rozumejú členovia štatutárnych orgánov Klienta a ostatní, zo strany Klienta splnomocnení zástupcovia Klienta oprávnení konať vo vzťahu k Oprávneným osobám Právneho poradcu v súvislosti s plnením práv a povinností stanovených Zmluvou.

3.11. "**Osoba**" je akákoľvek fyzická alebo právnická osoba odlišná od Zmluvných strán.

3.12. "**Dôverné informácie**" majú význam uvedený v Zmluve.

4. PREDMET ZMLUVY

4.1. Na základe Zmluvy sa:

4.1.1. Právny poradca zaväzuje poskytovať Klientovi počas doby trvania Zmluvy Právne služby v súvislosti s činnosťou Klienta, a to v rozsahu a za podmienok v Zmluve uvedených, a zároveň

4.1.2. Klient sa zaväzuje platiť Právnemu poradcovi za ním poskytované Právne služby Odmenu, a to výške, spôsobom a za podmienok v Zmluve uvedených.

5. ROZSAH PRÁVNYCH SLUŽIEB

5.1. V zmysle bodu 4.1.1. Zmluvy Právnymi službami poskytovaným Klientovi je poskytovanie právnych služieb, a to spôsobom a za podmienok vopred dohodnutom účastníkmi Zmluvy.

5.2. Predmetom záväzku Právneho poradcu v zmysle bodu 4.1.1. Zmluvy je poskytovanie Právnych služieb v súlade s požiadavkami Klienta, a to podľa jednotlivých objednávok Klienta v rozsahu odstránenia nedostatkov uvedených v due dilligence reporte, ktoré bezprostredne vplývajú na riadne fungovanie Klienta a to:

- poskytovať Klientovi právne rady v oblasti činnosti Klienta,
- zastupovať Klienta v súdnych, správnych a iných konaniach, resp. v iných úkonoch pred orgánmi štátnej správy, samosprávy,
- zúčastňovať sa na požiadanie Klienta pri úkonoch a rokovaniach medzi Klientom s inými dotknutými subjektmi a poskytovanie právnej asistencie pri takýchto úkonoch a rokovaniach,
- komunikovať s tretími osobami v zmysle vopred zadefinovaných požiadaviek a kompetencií,
- pripravovať a spisovať pre Klienta právne stanoviská a iné Klientom vopred požadované písomnosti, a to najmä zmluvy, stanoviská, analýzy, vyjadrenia, odporúčania, návrhy riešení, žiadosti, výzvy, vysvetlenia a pod.,
- upozorňovať Klienta na všetky právne riziká a všetky skutočnosti a okolnosti, ktoré môžu byť z právneho pohľadu podstatné pre Klienta v súvislosti s jeho činnosťami.

5.3. Na základe dohody zmluvných strán je možné Právne služby poskytované Právnym poradcom na základe Zmluvy poskytovať aj nad rozsah uvedený v bode 5.2. Zmluvy.

5.4. Právny poradca sa zaväzuje poskytovať Klientovi Právne služby podľa Zmluvy v slovenskom ako aj anglickom jazyku, a to slovom a písmom v zmysle požiadaviek Klienta.

6. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

6.1. Právny poradca sa zaväzuje chrániť práva a oprávnené záujmy Klienta, dôsledne využívať všetky zákonné prostriedky a uplatňovať všetko, čo podľa svojho presvedčenia a príkazu Klienta považuje za užitočné.

6.2. Pokynmi Klienta nie je Právny poradca viazaný, ak sú tieto v rozpore s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a/alebo podľa názoru Právneho poradcu zásadným spôsobom odporujú záujmom Klienta s tým, že na nevhodnosť takýchto pokynov je Právny poradca povinný Klienta upozorniť.

6.3. Klient je povinný poskytnúť Právnemu poradcovi všetku nevyhnutnú súčinnosť potrebnú na plnenie záväzkov Právneho poradcu stanovených Zmluvou.

6.4. Právny poradca je povinný postupovať pri plnení svojich záväzkov stanovených Zmluvou s odbornou starostlivosťou.

6.5. Plnenie svojich záväzkov stanovených Zmluvou je Právny poradca povinný uskutočňovať podľa pokynov Klienta a v súlade s jeho záujmami, ktoré Právny poradca pozná alebo musí poznať.

6.6. Zmluvné strany sa dohodli, že od pokynov Klienta sa môže Právny poradca odchýliť, len ak je to naliehavo nevyhnutné v záujme Klienta a Právny poradca nemôže včas dostať jeho súhlas.

6.7. Právny poradca je povinný oznámiť Klientovi všetky okolnosti, ktoré zistil pri plnení svojich záväzkov stanovených Zmluvou, a ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov Klienta týkajúcich sa dosiahnutia účelu sledovaného Zmluvou.

6.8. Ak sa zmluvné strany nedohodnú inak, Právny poradca je povinný Klienta písomne informovať o úkonoch uskutočnených pri plnení jeho záväzkov stanovených Zmluvou a prípadne zaslať zoznam uskutočnených úkonov len vtedy, ak o to Klient požiada.

6.9. Právny poradca je povinný odovzdať Klientovi všetky písomnosti ním získané pri plnení záväzkov stanovených Zmluvou, a to najmä príslušné zmluvy, dohody, faktúry, záznamy z rokovaní, upomienky a pod..

6.10. Klient je povinný odovzdať Právnemu poradcovi všetky ďalšie písomnosti a oznámiť všetky skutočnosti, ktoré sú podľa názoru Právneho poradcu nevyhnutné na riadne plnenie záväzkov stanovených Zmluvou alebo takéto plnenie záväzkov uľahčia, a to ihneď po tom, čo o to Právny poradca požiada Klienta.

6.11. Klient je povinný včas informovať Právneho poradcu o všetkých skutočnostiach potrebných na zabezpečenie úspešného plnenia záväzkov stanovených Zmluvou.

7. ODMENA, POČET HODÍN

7.1. Zmluvné strany sa dohodli na hodinovej odmene Právneho poradcu za Právne služby poskytované podľa bodu 5.2. Zmluvy v zmysle § 3 a 4 vyhl. č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb (ďalej len "**Vyhláška**") vo výške 3.000,-Sk bez DPH (slovom: tritisíc slovenských korún) / 1 (slovom: jedna) hodina, za skutočne odpracovaný čas každého pracovníka Právneho poradcu pri plnení jeho záväzkov stanovených Zmluvou.

7.2. Odmena vrátane DPH (dane z pridanej hodnoty) v zákonom stanovenej výške bude vyúčtovaná faktúrou Právneho poradcu po riadnom ukončení konkrétnych, Klientom požadovaných Právnych služieb, spolu s časovou špecifikáciou práce Právneho poradcu, ktorú sa Klient zaväzuje uhradiť najneskôr do 14 (slovom: štrnásť) dní od doručenia predmetnej faktúry.

7.3. Faktúra vystavená Právnym poradcom musí obsahovať všetky náležitosti vyžadované príslušnými právnymi predpismi.

7.4. Maximálny rozsah hodín poskytovania služieb v rámci konkrétnej objednávky je možné vopred s Klientom dohodnúť.

7.5. Klient sa taktiež zaväzuje okrem dohodnutej Odmeny uhrádzať Právnemu poradcovi náhradu Vedľajších nákladov a Hotových výdavkov podľa vyhl. č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb, najmä ubytovacie a cestovné náklady, ktoré budú Klientovi vyúčtované spoločne s dohodnutou Odmenou, vrátane nákladov za použitie vlastného motorového vozidla mimo mesta sídla Poradcu, a to vždy mesačne, na základe faktúr vystavených Poradcom.

8. TRVANIE ZMLUVY

8.1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú s platnosťou a účinnosťou odo dňa podpísania Zmluvy oboma zmluvnými stranami.

8.2. Zmluvu možno predčasne zrušiť buď dohodou alebo výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán s výpovednou lehotou 3 (slovom: tri) mesiace, ktorá začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.

9. ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODU

9.1. Právny poradca poskytujúci Právne služby podľa Zmluvy:

9.1.1. je povinný poskytovať Právne služby s náležitou odbornou starostlivosťou s ohľadom na ochranu záujmov Klienta,

9.1.2. zodpovedá Klientovi za škodu, ktorú mu spôsobil v súvislosti s poskytovaním Právnych služieb a to v rozsahu profesného poistenia výkonu advokácie advokáta podľa osobitných právnych predpisov (Zákona o advokácii).

10. PLNOMOCENSTVO

10.1. Na jednotlivé konania, pre ktoré bude potrebné udelenie osobitného plnomocenstva zo strany Klienta, sa Klient zaväzuje udeliť Právnemu poradcovi alebo ním poverenej osobe osobitnú plnú moc vo forme vypracovanej a predloženej Právnym poradcom.

11. MLČANLIVOSŤ

11.1. Pri dodržaní odseku 11.2. Zmluvy v súvislosti so všetkými informáciami, o ktorých sa Zmluvné strany alebo ich oprávnení zástupcovia dozvedia v rámci ich zmluvného vzťahu založeného Zmluvou, a ktoré sú označené ako dôverné, alebo sú na základe iných okolností rozpoznateľné ako obchodné alebo iné tajomstvo alebo utajovaná skutočnosť podľa osobitného zákona (ďalej len "**Dôverné informácie**"), každá zmluvná strana bude:

11.1.1. počas trvania Zmluvy, ako aj počas dvoch rokov po jej ukončení, uchovávať v tajnosti a dôvernosti akékoľvek Dôverné informácie a – pokiaľ to nie je pre účely Zmluvy – nebude takéto informácie reprodukovať ani poskytovať tretím stranám alebo ich iným spôsobom využívať,

11.1.2. zabezpečí, že akákoľvek tretia strana, ktorej sú Dôverné informácie sprístupnené dodrží záväzok mlčanlivosti v zmysle podmienok tohto článku 11 Zmluvy.

11.2. Ustanovenia bodu 11.1. Zmluvy sa nevzťahujú na žiadne Dôverné informácie, ktoré:

11.2.1. sú alebo sa stali verejnosti známe bez akéhokoľvek porušenia záväzkov alebo pomoci zmluvných strán,

11.2.2. sú alebo boli odhalené prijímajúcou stranou samostatne,

11.2.3. boli známe jednej zo zmluvných strán ešte pred začatím zmluvných rokovaní alebo jej boli poskytnuté treťou stranou,

11.2.4. je Klient povinný zverejniť v súlade so zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám.

11.3. Všetky zákonné povinnosti mlčanlivosti zostávajú pre obe zmluvné strany ustanoveniami bodov 11.1. a 11.2. Zmluvy nedotknuté.

12. KONFLIKT ZÁUJMOV

12.1. Právny poradca týmto vyhlasuje, že ku dňu podpísania Zmluvy neexistujú žiadne skutočnosti, ktoré by mali za následok existenciu konfliktu záujmov Právneho poradcu voči Klientovi pri poskytovaní Právnych služieb v zmysle Zmluvy.

12.2. Právny poradca sa týmto zaväzuje, že pri plnení svojich záväzkov stanovených Zmluvou počas trvania Zmluvy bude postupovať a vykonávať činnosti výlučne v súlade so záujmami Klienta s tým, že pri plnení týchto svojich záväzkov stanovených Zmluvou nevykoná žiadne úkony, ktorý by mohli byť resp. mali byť v rozpore so záujmami Klienta.

13. POŽIADAVKA PÍSOMNEJ FORMY

13.1. Všetky právne úkony smerujúce k zmene alebo zrušeniu Zmluvy vyžadujú pre svoju platnosť písomnú formu.

13.2. Faxová korešpondencia sa považuje za písomný dokument, ak obsahuje podpisy osôb oprávnených konať za konajúcu zmluvnú stranu.

14. KOMPLEXNÁ ZMLUVA

14.1. Zmluva predstavuje jediný a úplný dohovor zmluvných strán ohľadne predmetu Zmluvy, pričom ako taká v celom rozsahu nahrádza všetky prípadné predchádzajúce ústne i písomné dohovory zmluvných strán ohľadne otázok dotýkajúcich sa predmetu Zmluvy.

15. OZNÁMENIA

15.1. Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že pre účely komunikácie s Právny poradcom v súvislosti s plnením záväzkov Právneho poradcu podľa podmienok Zmluvy, podávania

správ alebo odporúčaní v rámci plnenia záväzkov podľa Zmluvy boli zo strany Právneho poradcu určení títo oprávnení zástupcovia:

15.1.1. JUDr. Juraj Hatvany, advokát.

ako aj niektoré ďalšie osoby, ktoré môžu byť Právny poradcom počas trvania Zmluvy priebežne menované.

15.2. Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že pre účely komunikácie s Klientom v súvislosti s plnením záväzkov Klienta podľa podmienok Zmluvy, podávania správ alebo odporúčaní v rámci plnenia záväzkov podľa Zmluvy boli zo strany Klienta určení títo oprávnení zástupcovia:

15.2.1. Ing. Peter Trgina, predseda predstavenstva

15.2.2. .....

ako aj niektoré ďalšie osoby, ktoré môžu byť Klientom počas trvania Zmluvy priebežne menované.

15.3. Akékoľvek oznámenie, požiadavka alebo súhlas, ktorý sa bude vyžadovať alebo ktorý bude povolený na základe Zmluvy, musí byť v písomnej forme a bude sa pokladať za doručené alebo vykonané ak bolo osobne doručené poverenému zástupcovi tej zmluvnej strany, ktorej je určené, alebo ak bolo poslané doporučeným listom alebo prostredníctvom faxu danej strane na nasledovné adresy resp. tel./ fax. kontakty:

15.3.1. Právny poradca

kontaktná adresa: Šoltésovej 12, 811 08 Bratislava

kontaktné tel. a fax. číslo: 02 / 502 19 120, 02 / 502 19 220

15.3.2. Klient

kontaktná adresa : Dubličnica 60, 972 71 Nováky

kontaktné tel. a fax. číslo: +421/46/5180100 ; +421/46/5180 209

16. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

16.1. Vzťahy zmluvných strán bližšie neupravené Zmluvou sa upravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných platných právnych predpisov Slovenskej republiky.

16.2. Zmluva je vyhotovená v 4 (štyroch) rovnopisoch. Klient obdrží po podpise Zmluvy 2 (dva) rovnopisy a Právny poradca 2 (dva) rovnopisy Zmluvy.

16.3. Zmena Zmluvy je možná len písomnou formou, na základe súhlasu oboch zmluvných strán.

16.4. Zmluva je uzavretá podpisom oboch zmluvných strán.

16.5. Zmluvné strany si Zmluvu prečítali, všetky jej ustanovenia vyjadrujú vážnu a slobodnú vôľu zmluvných strán zbavenú akýchkoľvek omylov, na základe čoho pripájajú zmluvné strany svoje podpisy.

za Právneho poradcu		**za Klienta**	
podpis:	.....	podpis :	.....
meno :	JUDr. Norbert Hubinský	meno :	Ing. Peter Trgiňa
funkcia:	konateľ	funkcia:	predseda predstavenstva
dátum :	v Bratislave, dňa 21.08.2007	dátum :	v Bratislave, dňa 10.09.2007

„ Zdigitalizovaná zmluva / dodatok sa zhoduje s podpísaným originálom. “

Zrealizoval : Ing. Žaneta Kostecká

Dátum : 15.6.2011

Podpis : Kost